

TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTERES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>3.</b> <b>(+)</b>	<b>Shoot: length of internodes</b>	<b>Pousse: longueur des entre-noeuds</b>	<b>Trieb: Internodienlänge</b>	<b>Rama: longitud de los entrenudos</b>		
	short	courts	kurz	corta		3
	medium	moyens	mittel	media		5
	long	longs	lang	larga		7
<b>4.</b> <b>(+)</b>	<b>Shoot: anthocyanin coloration</b>	<b>Pousse: pigmentation anthocyanique</b>	<b>Trieb: Anthocyanfärbung</b>	<b>Rama: pigmentación antociánica</b>		
	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil		3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	strong	forte	stark	fuerte		7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
<b>6.</b> <b>(*)</b> <b>(+)</b>	<b>Leaf: type</b>	<b>Feuille: type</b>	<b>Blatt: Typ</b>	<b>Hoja: tipo</b>		
	simple	simple	einfach	simple		1
	pinnate	pennée	gefiedert	pinnada		2
<b>13.</b> <b>(*)</b>	<b>Leaf blade: variegation</b>	<b>Limbe: panachure</b>	<b>Blattspreite: Panaschierung</b>	<b>Limbo: variegación</b>		
	absent	absente	fehlend	ausente		1
	present	présente	vorhanden	presente		9
<b>14.</b>	<b>Leaf blade: main color</b>	<b>Limbe: couleur principale</b>	<b>Blattspreite: Hauptfarbe</b>	<b>Limbo: color principal</b>		
	yellow	jaune	gelb	amarillo		1
	light green	vert clair	hellgrün	verde claro		2
	medium green	vert moyen	mittelgrün	verde medio		3
	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro		4

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>15.</b> <b>(*)</b> <b>(+)</b>	<b>Flower: type</b>	<b>Fleur: type</b>	<b>Blüte: Typ</b>	<b>Flor: tipo</b>		
	single	simple	einfach	simple		1
	double	double	gefüllt	doble		2
<b>28.</b> <b>(*)</b> <b>(+)</b>	<b>Time of beginning of flowering</b>	<b>Époque de début de floraison</b>	<b>Zeitpunkt des Blühbeginns</b>	<b>Época de inicio de la floración</b>		
	early	précoce	früh	temprana		3
	medium	moyenne	mittel	media	Tabocas, Tapacurá	5
	late	tardive	spät	tardía	Americano, Santo, Supera	7
<b>30.</b> <b>(*)</b>	<b>Young shoot: pubescence</b>	<b>Jeune rameau : pubescence</b>	<b>Junger Trieb: Behaarung</b>	<b>Tallo joven: pubescencia</b>		
	absent	absente	fehlend	ausente	Champseiont	1
	present	présente	vorhanden	presente	Orphan Annie	9
<b>33.</b> <b>(*)</b> <b>(+)</b>	<b>Leaf blade: ratio length/width</b>	<b>Limbe : rapport longueur/largeur</b>	<b>Blattspreite: Verhältnis Länge/Breite</b>	<b>Limbo: relación longitud/anchura</b>		
	very low	très bas	sehr klein	muy baja	Silver Queen	1
	low	bas	klein	baja	Turkish Delight	3
	medium	moyen	mittel	media	Sunstreak	5
	high	élevé	groß	alta		7
	very high	très élevé	sehr groß	muy alta	Lavender Lace	9
<b>34</b> <b>(*)</b> <b>(+)</b>	<b>Leaf blade: shape</b>	<b>Limbe : forme</b>	<b>Blattspreite: Form</b>	<b>Limbo: forma</b>		
	lanceolate	lancéolé	lanzettlich	lanceolado	Orphan Annie	1
	ovate	ovale	eiförmig	ovado		2
	oblong	oblong	rechteckig	oblongo	Beverley Hills	3
	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptico	First Light	4
	oblanceolate	oblancéolé	verkehrt lanzettlich	oblanceolado	Moonlight	5
	obovate	obovale	verkehrt eiförmig	obovado		6

## EXPLANATIONS ON THE TABLE OF CHARACTERISTICS

### 8.1 *Explanations for individual characteristics*

#### Ad. 3: Shoot: length of internodes

Observations on the internode length should be made in the middle third of the shoot.

#### Ad. 4: Shoot: anthocyanin coloration

Observations on anthocyanin coloration should be made on the upper third of the shoot.

#### Ad. 6: Leaf: type



1  
simple



2  
pinnate

#### Ad. 15: Flower: type







A single flower has only 5 corolla lobes. A double flower has more than 5 corolla lobes.

#### Ad. 28: Time of beginning of flowering

The time of beginning of flowering is when 50% of plants have at least one open flower.

Ad. 33: Leaf blade: ratio length/width

Ad. 34: Leaf blade: shape

		← broadest part →		
		(below middle)	at middle	(above middle)
width (ratio length/width) → ←	narrow (high)	 1 lanceolate	 3 oblong	 5 oblanceolate
	ovate	 2 ovate		
	broad (low)		 4 elliptic	 6 obovate

[End of document]